

**\*\*\* ACTA APROVADA DEL AREA-09-MSCA  
ACTA DE LOS COMITES DE SERVICIO DEL AREA (ACS) \*\*\***

**Anfitriones District #14**  
Junta de los comites del Area  
Salvation Army;  
340 S. Palm Avenue  
Hemet, Ca 92543  
**Agosto 11, 2019**

La junta se abrió por EdL. a las 9:00 am estuvieron 133 miembros que se registraron para la junta.

Lecturas ingles y Español

Declaracion de Unidad por ¿.en ingles/? en español, Preambulo Tood en ingles/Martin en español, declaracion del proposito y pertenencia, Arlene en ingles Rudy en Español

Introducciones: Delegados pasados; nuevos Alt DCMCs & DCMCs; nuevos Alt DCMs y DCMs; nuevos Alt GSRs and GSRs; nuevos oficiales de Distrito; visitas y invitados; y Oficiales de Area y Directores

Aprobacion del acta: Mocionado y secundado y unánimemente aprobado la acta la Asamblea de Abril 2019 con correcciones.

**Reportes, de Directores/oficiales (los siguientes reportes son por escrito):**

**Delegdo, Jesus O.:** Jesús, alcohólico. Tengo el privilegio de servir como el delegado del panel 68 y también desempeño servicios en el I.P. Comité. Hice el Reporte al área el 9 de junio. El día siguiente distrito 5 y 10 de junio, distrito 22 el 11 de junio, District20 el 17 de junio, distrito 24 el 18 de junio, distrito 23 el 28 de junio, distrito 19 el 29 de junio; Distrito 30; Distrito 4 el 3 de julio; un distrito común 14 el julio; Distrito 21 el 10 de julio; Distrito 8 el 17 de julio; la tercera reunión de la tradición el 24 de julio; Papá Noel Ana el 21 de julio; distrito común 12 y 18, distrito 6 el 6 de agosto; Distrito 3 el 6 de agosto; Distrito 3 el 13 de agosto; Distrito 2 el 28 de agosto; Distrito 15 el 4 de septiembre. Hablaré en San Bernardino y hablaré en el distrito 30 el martes. Una reunión sobre San Capistrano el 14 de agosto; Grupo el 16 de agosto; y la reunión del Consejo del área 09 el 22 de agosto. Elección del área en venir en octubre. El 68.o informe final de GSC está disponible ahora en inglés y español. Las versiones de la impresión estarán disponibles la primera o segunda semana de septiembre. Él recibió propuso 2020 asuntos de la agenda de GSC. Los asuntos propuestos de la agenda se pueden enviar con los mediados de diciembre para la revisión por los comités de administrador. Los asuntos del orden del día propuestos serán mediados de febrero enviados. Algunos **asuntos propuestos de la agenda bajo revisión:**

1. Recivi el 14 de marzo, una consideracion de un libro llamado AA llega a su mayoría de edad #2 continuando la historia de AA desde 1955.

2. Recivi en May 6: Considerar remover el texto del manual de servicio capitulo 6 (S18) Proeber continuidad a las tradiciones de AA; admienda a las paginas S31-S32 Distrito antes al Delegado. Actualizarlas en el manual de servicio. Update to the Service Manual
3. Consider a book entitled Keeping Sober: How Not to Take the First Drink.
4. Recivi June 23: elaborar literature para compartir experiencia, fuerza y esperanza en la meditacion.
5. Recivi June 3: Prepare an addendum when the 5<sup>th</sup> edition big book is published; awaiting decision.
6. La mesa del Grapevine elabore un foyeto que diga, como el GV puede usar como message de recuperacion.
7. July 18: Remove the words "... of the opposite sex..." for the Twelve and Twelve for a more gender neutral proposal.

14 de marzo recibido. Considere el preparar de un libro llamado AA viene de la edad 2, continuando la historia de A.A. desde 1955. 6 de mayo recibido: Considere el quitar del texto para el capítulo 6 (S18) del manual de reparaciones "proporcionan continuidad en A.A. tradiciones; enmiende el distrito de las páginas S31-S32 antes del delegado. La actualización al manual de reparaciones considera un libro dado derecho el mantener sobrio: Cómo no tomar la primera bebida. 23 de junio recibido: Desarrolle la literatura para compartir la experiencia, fuerza abajo una esperanza en la meditación. 3 de junio recibido: Prepare una adición cuando se publica el libro grande de la 5ta edición; aguardar la decisión. El tablero de la vid desarrolla un folleto que describe cómo el GV se puede utilizar para llevar el mensaje de la recuperación. 18 de julio: Quite las palabras "... del sexo opuesto..." para los doce y doce para una más oferta del hilo neutro del género.

**Delegado Alterno Ed L:** Gracias Carlos, Rudy, Chris y a otros miembros de los distritos 2 y 21 para reunir un gran programa de Foro para el 14 de julio de 2019. Desafortunadamente, no podía atender al Foro debido a una comisión de muchos años en valle de la hierba. Mi actividad principal puesto que el 6/10/2019 ASC era trabajar encendido y concluir el inventario del área 09. ¡Con los comentarios debidos en 8/1/2019, un distrito (anónimo) sometió cerca de 260 respuestas en 8/7/2019, que requirieron cinco horas de trabajo de última hora revisar en 8/8/2019, una traducción de última hora de Jesús en 8/9/2019, y Bob H y Mitchell B que copiaba y emailing las versiones inglesas y españolas finales a la beca en 8/10/2019, así que éramos todos listos hoy! Era mi placer atender celebración del aniversario de Viña del La a la 23ro en Fresno en el fin de semana de 7/26/2019, donde estaba capaz de hablar en un panel sobre el "patrocinio y el La Viña." Como secretaria saliente de 2019 PRAASA, he asistido a Nancy H en Tucson, AZ con sus responsabilidades de la silla de 2020 PRAASA en varias ocasiones, y con tal que una copia del libro de trabajo del podium de 2019 PRAASA a Zoraida en el área 93. En 7/19/2019, participé en una llamada de conferencia de la vid EAB y tengo sobre una año-y-uno-mitad a la izquierda en esa comisión de cuatro años. Noticias grandes, ahora hay un gran catálogo foto-céntrico de Grapevine/La Viña disponible. Assista a la reunión del Consejo sobre 7/21/2019, donde sirvo como silla en la ausencia de Hiro.

**Registrador: Sharon K:** mi nombre es Sharon y es un privilegio de servir como registradora del Area 9 para el panel 68. He estado incapacitada poner al día la forma de Registracion Desafortunadamente no hago aveces el reporte toda la semana no mando el de hoy en día tampoco del servidor al encargado de los expedientes en GSO a seewhy el systemisdown. También, tomé una decisión para ir el patrocinador anniversarywithmy de Japón AA 45.0 y la veryexcited para explorar Japón. Los gracias a la beca en el AA y los wonderfulmembers del havemetthrough de Japón I los años puedo visitar. I'mexcited a los startattendingelections en los variousDistricts y las áreas y el encourageyou a estar parado para un ifyou de la posición son elegibles. Thankyouforletting yo esté de servicio.

**Tesorero pagador Rich W.:** Mi nombre es Rich y soy un alcohólico. Agradecido poraestar sobrio en el servicio. Me lamento no ver estado en el FORO del mes pasado. Tenía una boda de mi sobrino. Foro es uno de mis acontecimientos más preferidos. Mi sensación es el FORO está para las personas de habla inglesa. Valoré experiencias de los miembros y de grupos de habla hispana sobre cómo hacen cosas. Animo a todos los miembros que les asistan. Preparé el informe del presupuesto del segundo trimestre. Preparé una copia de papel del presupuesto mensual que va a las mesa de la comisión permanente. Los miembros del comité de finanzas tendrán formas de la petición del presupuesto para 2020 para darles hoy. Hay actualizaciones del presupuesto de julio para darles una idea de cual es el plan para el año próximo. También envié una cierta información financiera al comité de la intervención y la mesa. Roxanne está planeando en tener el informe para la asamblea de septiembre. Puesto en mi informe pasado, asisti a la reunión de la mesa el 21 de julio. En el distrito 4 de julio estuve en el reporte del delegado. Gocé el poder asistir y goze de la presentación. Gracias Jesús. Deseo anunciar que el distrito 4 esté haciendo un taller sobre tecnología en A.A. Hay bolanes para el evento del 24 de agosto en Long Beach. La información está en los bolantes. Después, asistiré a la décimosexto conferencia anual del AA en Big Bear. . Asistiré a las elecciones del Area 08 y del distrito 4 Habrá otras elecciones también. A la fecha de hoy nuestro balance de cuenta es \$32.045.23 y la reserva prudente es \$7.500.52. Gracias por toda su ayuda. Taller - taller sobre tecnología - 24 de agosto de 2019 - Long Beach.

**Tesorero Resuvidor - Jose A.:** 11 de agosto de 2019. Jose, cosas de la opinión de Alcoholic. diferentes porque implica el dinero. No pude asistir a una conferencia en México porque estuve en PRAASA. Este mes no podre asistir a otra conferencia en Perú y en noviembre un evento grande en Paraguay también, darle las gracias a ustedes por dejarme servir en el área. asi no viajo. Uno del desafío de ser tesorero es estar colectando donaciones. Cuando los cheques llegan de los grupos no tienen el nombre del grupo, número de GSO, sin contacto con la información. Los cheques llegan en limpio. La base de datos de la computadora donde puedo buscar no pone ninguna detalles. Y entonces le pregunto al secretario y pregunto a grupos si desean sr registrados pero a tres grupos dijeron “no”. Tengo cierto trabajo a hacer. estoy un mes atrasado. En febrero, perdí toda la información así que tuve que esperar. mi paso siguiente es poner al día QuickBooks así que poder enviar los recibos. Ya casi termino y haci es cómo aprendo. Gracias a Chris por un grupo en naranja el martes. Los recibos que ella contribuye eran enviados a un diverso grupo. Las quejas fueron enviadas a GSO en Nueva York e hice correcciones. Todas las donaciones fueron asignadas a otro grupo. Ella esperó casi dos años

pero GSO ha corregido los errores y todas las contribuciones ahora estan en la historia del grupo. - efectivo para \$486 y comprobaciones para \$423. Así pues, esperando que usted escogan al candidato digno de confianza a tesorero. Un candidato digno a tesorero.

**Secretario, Mitchell:** Hi, my name is Mitchell and I am an alcoholic. Since the last Area 09 FORO in Hawaiian Gardens I attended the Eboard meeting on July 21. I have prepared write-ups for the FORO roundtables that will be posted to the MSCA09 website. I attended the AA Unity Forum in Area 05 on Saturday July 13. The Archives had a display for H&I In Southern California and Women in A.A. I gave a presentation on the origin of H&I in San Francisco and its growth in Southern California. I added sixteen new email addresses to the MailChimp account. Thank you to the member who asked to be added in to the MailChimp list. I had the Area 09 Webmaster upload to the website motions from 2017 to 2019 (current) under the tab for Minutes as a Motions tab. Also loaded is a link to the 69<sup>th</sup> GSC Final Report (Anonymity Protected) in English. I sent Eblast on July 29<sup>th</sup> background material for today's ASC. Note the that version of the calendar on the MSCA 09 website is the current updated version and one printed today. One August 10 I eblast copies of the Area Inventory summaries in English and Spanish. GSO has a second call for nominations for non-A.A. speakers at the 2020 International Convention. I picked up donations from the Area post office box and July 20 and August 10. I will be assisting with the Area 08 Elections on September 28. Thank you for letting me be of service.

**Cordinador del Area Hiro S:**No reporte.

### **OLD BUSINESS**

- Llene las posiciones abiertas de las mesas de los comités: Martin G.se intereso en la mesa del ip en español., sera confirmado en la asamblea de septiembre;vacantes siguen siendo las mesas en español para accesibilidad, CPC, y el enlace de la convención
- Preparer las elecciones de octubre panel #70 proseso a y elegibles.
  - Inventario de Area ; Discuciones y Resultados
  - Ed L. – Resultados y discusión de inventario del area. Resultados y discusión de inventario del área. Lectura con los resultados.
- Moción para apoyar a comité de los archivos para proponer ser anfitrión de la conferencia de Archivos 2020
- La moción se votó y pasó para remitir a la asamblea.
- moción del comité de los archivos para remitir la propocicion de 2020 GSC para la película 1960 de la convención
  - Discusión sobre el movimiento. La moción, votó y pasó para remitir a la asamblea.

### **NEW BUSINESS**

- Moción para aprobar calendario 2020 (Discuciones y preguntas)
- Moción se discutio, se voto y aprovo para pasar a la asamblea.

- Moción para aprobar las guías del comité de ya revisado. (preguntas y discusiones)
- Moción, se discutió voto y se aprobó que pase a la Asamblea.
  - Elecciones de Oficiales de Distrito. – abísale a la mesa del Área para que puedan asistir.
  - Pregunta sobre el consejo de dirección para conducir elecciones del distrito.

### **Standing Committee Reports: (Submitted In Writing)**

**Accessibility –Mary F.** – El comité se reunió el 11 de agosto de 2019 en Hemet con tres miembros presentes. Bob (distrito 12) proporcionaron la penetración en el ADA y la legislación 1982 ligada a las derechas civiles actúan y accesibilidad comentario repasado de 2019 inventarios que sigue la forma, pregunta 2: Es el área 09 que hace bastantes... lectura sobre diez comentarios. Puede mejorar - no - y discutido. Martin (distrito 17) consiguió el uso Patrick S., información anterior del contacto de la silla. Maria alcanzará hacia fuera a él. Folletos: Lista de comprobación de las accesibilidades para las reuniones y grupos, accesibilidad para todos los alcohólicos A.A. Pautas. Acontecimientos próximos/futuros del comité: Preparación de la echada para llevar los distritos para la presentación en accesibilidad. Alcance hacia fuera a Patrick S. Respetuosamente, Maria F.

**Archives –Bob H.** - El comité se reunió el 20 de julio de 2019 en el depósito de los archivos, avenida de 7111 Arlington., #B, orilla, CA. Hemos tenido una respuesta muy positiva a nuestras mujeres del pionero de la más nueva publicación de los alcohólicos anónimos. Apenas pedimos más y debemos ser mediados de agosto disponibles. Sea que atiende y que trae a una exhibición del recorrido a la conferencia del 16 al 18 de agosto de 2019 de la montaña en Big Bear. Tres miembros del comité atenderán al taller de los archivos del nacional en Detroit, del 5 al 8 de septiembre de 2019. Trabajo en una traducción española para las mujeres pioneras de la publicación anónima de los alcohólicos. Acontecimientos próximos/futuros del comité: día de la herencia en el distrito 25 el 20 de octubre de 2019.

**Communications English Don S.** – no reporte.

**Communications Spanish Andrew A.:** no reporte.

**Cooperation with the Elderly Community - Gene H.**– El comité se reunió el 11 de agosto de 2019 en 10:00 mañana. en Hemet con tres miembros. El comité discutió compartir recogido de oficina del servicio de los E.E.U.U. /Canada/General. Hacia fuera pasada lista en línea de la reunión. Pase hacia fuera Loner las formas internacionales. Pasó el librete del taller. Pasó la literatura el ir a las áreas de los seniors, médicos. Dio un estante de la literatura y una literatura lejos a Debbie.

**Cooperation with the Professional Community - English** – El comité se reunió en el ASC el domingo 11 de agosto de 2019 en Hemet con seis miembros presentes. Habló de nuestra tabla en la conferencia americana nativa del 10 al 11 de junio de 2019 de Healthcare en Temecula.

Quinientos personas allí. Rayo a cerca de 50 personas sobre A.A. Planes discutidos para atender a CASP en Long Beach en octubre. Necesite colocar y tener literatura lista. Presupuesto discutido 2020. Acontecimientos próximos/futuros del comité: Asociación de California de los psicólogos de la escuela en el hotel de Westin, Long Beach en del 24 al 26 de octubre de 2019.

**Cooperation with the Professional Community Spanish (open) – no reporte.**

**Convention Liaison- Jim B.**– El comité se reunió con un miembro presente. El comité del enlace de la convención de MSCA 09 contribuyó a la 45.a convención anual del deslumbramiento del perro de MAAD con nuestro tablero de la mesa y exhibición audio-visual.

Llevaron a cabo a la convención del 9 al 11 de agosto de 2019 en ciudad de la catedral. Después, representaremos MSCA 09 en la décimosexto montaña anual A.A. Conferencia en Big Bear, del 16 al 18 de agosto de 2019, entonces el rodeo del sur de la bahía el el fin de semana en Torrance, CA del día de trabajo en el hotel de Marriott. Acontecimientos próximos/futuros del comité: Montaña A.A> Conferencia, Big Bear CA del 16 al 19 de agosto de 2019. 35to Rodeo del sur de la bahía, Torrance Marriott, del 30 de agosto al 2 de septiembre de 2019.

**Corrections and Correspondence – Josie F.** –Appointment with district 17 to meet their district in October, on the 2<sup>nd</sup> wee at 6:30 p.m.. The Alternate DCMC scheduled for October 8, 2019 at 6:30 p.m. 9uesday). \* Meeting with District 3 on September 10, 2019 on Tuesday at 7:30 p.m. \* Meeting with District 7 on September 2, 2019 on Monday. \* New District meets to encourage GSR Committee Chairs for Corrections Correspondence: Sept. 2 – District 7 (Monday); Sept. 10 – District 3; October 8 – District 17. \* Work to complete a storyboard (General Service Corrections) \* Fold CCS (inside) H&I meeting – August 25, 2019 in San Diego. \* Attended H&I meeting for Area – July 28, 2009 Culver City. Upcoming/Future Committee Events: Southern California H&I Area – August 25; District 7 – Sept. 2; District 3 – Sept. 10; District 17 – Oct. 8.

**DCM School – Desmond** – El comité se reunió el 11 de agosto de 2019 en 11 mañanas. en Hemet durante la reunión del ASC con diez miembros presente. No teníamos ningún DCMs nuevo en la reunión de comité. Por lo tanto, discutimos problemas y soluciones con el distrito y cómo trabajar con los distritos vecinos para llevar a cabo talleres y acontecimientos.

Acontecimientos próximos/futuros del comité: Reunión siguiente del área.

**DCM School - Jose F.** – Spanish–Escuela de M.C.D. met 8-11-2019 Hora 10:00 a.m. y 340 S. Palm Ave., Hemet CA 9543 y 10 compañeros.Escuela de MCD La Reunion se llevaacabo 10:05 a.m. 11:15 a.m. Continuamos con La presentacion y escuctamos La Inquietudes de losDistritosEstudiamoscompartimos el concepto 8 presentes 5 M.C.D. 1 Alterno el coordinador 3 vistas La Reunion seditopporTerminada 11:14 a.m. Con La De calarcion de la Responsibilidad. ATT. Coordinador Jose F.

**Finance –Gregory– no reporte.**

**Guidelines and Policies (GAP)– Bob L. –no reporte.**

**Grapevine – Coty Q. – no reporte.**

**GSR School (English) –Phil G.** - El comité se reunió el 11 de agosto de 2019 a partir de la 10-11: 15 mañanas. en el Ejército de Salvamento en Hemet con ocho miembros presente. Una poca buena voluntad va una manera larga. Nuestro grupo demostró tan muchos de la promesa. Los muchos hechos de preguntas, que es más importante que las respuestas yo dieron. Animado les a guardar el hacer de preguntas. Sea informado. Acontecimientos próximos/futuros del comité: Asamblea de septiembre.

**GSR School (Spanish) –Dario D.** –Agosto 11, 2019. TEMA: 7 mo., concept. A) Cuales son la 2 cartas que tenemos en la estructura? Tenemos la carta de la confernecia que fuepresentadaporprimeravezen la confernecia de 1951. 2. La carta ontitutiua que fueuaacverdo de los custodies con losgrupos de Alcoholicos Anonimos. B) Quineseligen a los los custodies? Los custodies clase b somelegidosporlosdelegados de de la confernecia. Los custoidos case A. somelegidopor la Junta de serviciosgenerales que son los custodies. C) Quienestendrian la voz final de lostratadosi no llegaran a unacuerdo porpoderes de los dos comites? Los gruposAtravez de experiencia de susservidores de conflianza y conosimiento que an adquirido pro lo vivido.

**Hispanic Women's Workshop Planning Meeting (2019)** – Carmen– Six members present. Se esta trabajando sobre el Logo de este 4to taller, El Jueves 15 Agosto 2019 Tendremos otra junta en el Grupo La Buena Voluntad que esta 1665 E. 4<sup>th</sup> St., Suite #204, Santa Ana CA 92701; 6:00 p.m. \* Estamos haciendo vistas con el comite de la convencion de Orange County haciendovistandodiferentesgrupos. \* En las otras Areas estantrabajandoensucontribucionvoluntaria pare esteevento. \* Tambien se esta trabajando en nuestra programacion. Proximo/futuroseventosdel Distrito: el Comite hoy estuvo complete el dia de hoy. Gracias. Sept. 27, 28, y 29 Tenemos Participacion en Conveccion de Orange Count.

**La Viña–Martin**– Numero de Miembros del Comite preentes – 11 miembros. Holla a todos mi nombres martin y soy un alcoholic en estemes pasado se realizo el 23 aniversario de La Viña en Fresno CA con una asistencia aproximada de 50 persons y un aproximado de 80-90 miembros de area 09. Reciban un cordial saludo del comite Organizador y las gracias a toda la Area 09 por su gran participacion y contribucion a este evento siendouna de las 2 areas que mas contuyeron al evento. Varios grupos del area estar llevando un taller de escritura de La Viña Agosto 19 Grupo Nueva Vida de 11 am – 2 pm, Serenidad de Corona el 15 de Septiembre, 6 de Octubre el Distrito #20 de 9 am – 1 pm, 20 de Octubre grupo Al Fin llegue de 10 am – 1 pm estaremos informandolos proximo se eventos Relacionados a La Viña. Hoy asistieron 11 miembros y todasmuy motivados con el servicio de La Viña.

La Viña 08-11-2019

Buenas tardes compañeros soy Julieta C., Alcoholic y coordinador del Comite de La Viña. Distrito #22 valle de Coachella. Seguimos trabajando con La Viña Esperamos muy prontamente hacer un taller de escritura de Historiales de La Viña en mi grupo base Nuevo Manantial. Nos reunimos cada martes con el Distrito #22 y compartimos lo que se esta haciendo. Tubimos la oportunidad de Asistir Al 23avo Aniv del La Viña en Fresno todo estuvo muy hermoso tube la oportunidad de Asistir A un taller de Audio con la nueva vista de Nueva York y compartio con todos. Y se nos motive mucho escuchar que hubo 1,236 Registros a La Viña. Gracias por Permitirme, Servir ATTE Julieta C., Valle de Coachella CA

**GSR School English-Phil G. –no reporte.**

**Literature English - Carlos I.–no reporte.**

**Literature Spanish- Paco G.**– Llevaron a cabo al comite en Hemet en el Ejército de Salvamento durante agosto ASC el 11 de agosto de 2019 con cuatro miembros. Versiones actualizadas de folletos, de cualquier folleto y de la literatura. Eso cuando se encuentran los errores/los errores que entramos en contacto con nuestros distritos y área o escritorios de la literatura de GSO sobre éstos para la corrección. es decir. Distrito 4 A.A. para el más viejo alcohólico (2-P). Encontrado que la palabra faltaba “completamente” de la 7ma tradición en ese folleto. La persona de la literatura del distrito 4 notifico GSO sobre el error y el escritorio de la literatura le dijo que notificaran al edi

Public Information- English– Warren–no reporte.

**Public Information (Spanish)–Martin G.** –El día de hoy se me confirmo como Representante del Comite del IP en español estamos a su disposición de trabajar y nos ponemos a sus manos para que nos curmpiesen a sus invitaciones para cabrirlas y trabejara u Juntos para ser de este programa un beneficio de informacion con la Comunidad que desconoce que es

A.A. Proximos/Futuros Eventos del Comite: Martin G. Coordinador de IP en español. Gracias.

**Registration– Tammy R.**– El comité se reunió el domingo 11 de agosto de 2019 en el Ejército de Salvamento en Hemet con cuatro miembros presentes. El BTG próximo discutido comité 9Bridging la orientación del acontecimiento de Gap) el 28 de septiembre de 2019 en la iglesia Methodist de Palisades de 10:00 - 11:00 mañana. Ideas discutidas de hacer presentaciones a los caseworkers en instalaciones del tratamiento. También, maneras discutidas de alcanzar a más alcohólicos.

**Treatment Facilities(English) – Lynn K.**–

**Treatment Facilities (Spanish) – Mauricio**–no reporte.

**Young People – Chris G.** – El comité se reunió en la reunión el 11 de agosto de 2019 del ASC del área en Hemet con ocho miembros presentes. Ocho personas allí que hablamos al distrito 14 sobre comenzar a un comité del acontecimiento de YPAA. Los toques de luz encontraban interés. Fijar una reunión. Celebre las elecciones. La ayuda los dirige en fondos de la colección. También hablamos sobre alcanzar hacia fuera a los cuatro grupos de YPAA e ir a su reunión de negocio a tener representación para sus grupos. Informes coordinados del comité:

### **Reporte de los coordinadores de los comités:**

**HASBYPAA- Julius Y. - no reportee.**

**OCYPAA – no reporte.**

**DCYPAA** – El comité se reúne el domingo en 6:00 P.M. en el pasillo de la beca en desierto de la palma. El conseguir listo para ICYPAA. Libro impreso de la oferta, acontecimiento del bingo que planea. Posiciones abiertas llenadas. Acontecimientos próximos/futuros del distrito: ¡17 de agosto de 2019 tendremos un acontecimiento del bingo! Satisfaciendo en 11:00 mañana, bingo @ 12:30 P.M.; reparto de \$5 comidas por tarjeta. St. Iglesia de Margaret, desierto de la palma.

**Inland Empire H&I - no reporte.**

**Harbor Area Central Office – no reporte.**

### **Reporte de los Distritos (por escrito):**

**District 1 - Ethan C.**– El distrito 1 satisface el segundo jueves en el club de Hermosa Kiwanis con aproximadamente 30 miembros presentes. Toques de luz del distrito: Tenía un taller acertado - `la estructura del grupo: Vida en el grupo casero.” \* Elecciones que vienen el 14 de noviembre de 2019. Acontecimientos próximos/futuros del distrito: Planeamiento que comienza para que ASA sea recibido en enero de 2020.

**District 2 – no reporte.**

**District 3 – Vic M., alt. DCMC –**

**District 4 – Jim P.** – El distrito satisface el miércoles 7 de agosto de 2019 en iglesia Lutheran de la resurrección con 37 miembros presentes. Nuestro foco o esta reunión era asistir al área 09 con su Uno mismo-Inventario de los grupos participando como distrito, con respuestas a su intervención del uno mismo. Los miembros present/26 de Thirty-Seven participaron. Los informes de la comisión permanente eran B.A.U. Acontecimientos próximos/futuros del distrito: 24 de agosto - Tech y A.A. Taller; 2 de octubre - Elecciones del distrito 4 - recibidas por Hiro S. y tablero del área 09.

District 5 –Ryan B, Alt. DCMC – El distrito 5 satisfizo el 8 de agosto de 2019, el segundo jueves del month0, en 7:00 P.M. en la avenida de 19211 regates, Papá Noel Ana, CA con 27 miembros presenta. Este mes discutimos el inventario del área, nuestras elecciones próximas del distrito (elegibilidad y las posiciones). Estamos planeando actualmente una función de la unidad del distrito tentativo para ocurrir en diciembre El trabajo continúa en nuestra revisión bienal de las pautas. Nuestra silla pública del comité de la información ha estado haciendo alguno excede en las universidades de comunidad locales para ver que él estaría necesitando un altavoz público de la información. Las accesibilidades están trabajando actualmente con sede local para crear un listado completo del distrito 5. Acontecimientos próximos/futuros del distrito: Conferencia general “Reportback” del servicio del 12 de septiembre de 2019 de 7:00 - 8:30 P.M., se abre en 6:30 P.M. para el alimento. Elecciones del distrito el 14 de noviembre de 2019 con Hiro S. a la silla

**.District 6 - Manyaw.**– El distrito satisface el primer martes en 7:00 P.M. en la iglesia Methodist de la comunidad, avenida de 6652 Heil., Huntington Beach, CA. El distrito 6 tiene 105 grupos registrados y 65 miembros estaban presentes. De la reunión de julio los asistentes regulares de una reunión del área participaron en son inventario. Otros miembros del distrito oyeron las presentaciones para tres conceptos: 7, 11, y 12. En la reunión de agosto la orientación de GSR comenzó en 6:30 P.M. con James y Shia. La reunión de negocio en 7:00 P.M. Elegimos las nuevas accesibilidades presiden (a Eric) y la silla del comité de la gente joven está abierta. 7:30 P.M.: ¡El delegado Shareback con la participación del distrito 18 era un gran éxito! ¡Gracias Jesús, por estar del gran servicio a nuestros dos distritos y áreas 09! Acontecimientos próximos/futuros del distrito: Estamos recibiendo las elecciones del 9 de octubre del área el 13 de octubre de 2019 en UFCW Buena Park, avenida de 8530 Stanton, Buena Park. \* Distrito 6 - Elecciones del tablero - 12 de noviembre de 2019 en 7:00 P.M. Oficialmente preguntando al tablero oficie. \* Presentación y Potluck - 3 de diciembre de 2019 de los archivos.

**District 7 – Cheryl M.** – El distrito 7 satisface el segundo lunes en 6:30 P.M. en el club de Alano en arboleda del jardín con veinte miembros presente a partir de 70 grupos registrados en el distrito 7. Estamos en curso de pasar a través de nuestra lista del registro conseguir una lista exacta. Una vez que sean completos, partamos el distrito para la cita de DCM. También estamos planeando el taller de una secretaria en noviembre. Las elecciones del distrito serán celebradas el 11 de noviembre de 2019. Acontecimientos próximos/futuros del distrito: Taller de la secretaria - forma 1:00 - 4:30 P.M. del 16 de noviembre de 2019. en el club de Alano de la arboleda del jardín, 9845 Belfast, arboleda del jardín.

**District 8 – Bob H.** – El distrito 8 satisfizo el 7 de julio de 2019 en 7:00 P.M. en la avenida de 5770 Arlington., la orilla en la iglesia Methodist de Wesley con 36 miembros presenta. Delegado Jesús O. del área 09. dio su informe detrás de la conferencia general del servicio. Acontecimientos próximos/futuros del distrito; Conferencia del 16 al 17 de agosto - 18 de la montaña en Big Bear. Convención interior del 18 al 20 de octubre de 2019 del imperio; Banquete de la “tolerancia asombrosa” de las mujeres, San Bernardino, 7 de septiembre de 2019.

**District 9 - No reporte.**

**District 10 – Bill G.-** El distrito satisfizo el 5 de junio en 7:30 P.M. en el centro del mayor de Fullerton. El distrito tiene 200 grupos registrados y la reunión del distrito tenía dieciséis allí. Nosotros tenía nuestra reunión de planeamiento inicial para el recibimiento de la asamblea del área el 8 de septiembre. Acontecimientos próximos: Historia la asamblea del área en centro de comunidad hawaiano de los jardines el 8 de septiembre.

**District 11 - No reporte.**

**District 12 – Nancy H.** – El distrito satisface el primer jueves de cada mes en 6:00 P.M. en la iglesia Presbyterian de Laguna Niguel con 120 miembros presente a partir de 178 grupos registrados. Teníamos una comida campestre muy acertada del día conmemorativo. Jesús presentó a su delegado Shareback el 1 de agosto. Acontecimientos próximos/futuros del distrito: Estamos recibiendo un taller del patrocinio en septiembre. Recibiremos un acontecimiento del día de la tradición el primer domingo de noviembre con el juego y las tradiciones Trivia de la tradición.

**District 14 – No reporte**

**District 15 – Albert M.– No reporte.**

**District 17 – Michael J, Alt. DCMC** – El distrito satisfizo el 9 de julio de 2019 en la iglesia de la comunidad de los resortes con aproximadamente 40 miembros presentes, incluyendo miembros del distrito 14. 1) Reunión de negocio. Informes de los minutos/finance/GSR/informes del subcomité. \* Cinco aberturas de la silla del subcomité \* distrito 17 “discusiones de las oportunidades del edificio del equipo” \* gente joven en discusiones del AA. 2) Delegado Shareback del área 09. Jesús O. presentado a una audiencia combinada del distrito 14 y 17. Acontecimientos próximos/futuros del distrito: Reunión de negocio del distrito 17 el 13 de agosto de 2019.

**District 18 – Evan T.**– El distrito satisface el segundo martes en 7:00 P.M. con la escuela de GSR en 6:30 P.M. como el Mesa Verde unió la iglesia Methodist, Mesa de la costa. El distrito tiene 90 grupos registrados y la reunión hizo que 30 miembros atendieran. No había reunión del distrito 18 de agosto. Distrito unido 6 para el fro GSC de la parte posteriora del informe del delegado. Acontecimientos próximos/futuros del distrito: Reunión regular el 10 de septiembre de 2019 del distrito. Elecciones del distrito facilitadas el 12 de noviembre de 2019 por Cesar F.

**District 19 – Leslie A. – No reporte.**

**District 20 - Melquiades V.** –INFORME DEL MCD DEL DISTRITO #20 DEL AREA 09 MEDIO SUR DE CALIFORNIA PANEL#68 - MES DE JULIO 2019. El distrito sigue cumpliendo con la responsabilidad de desus servicios informando a los grupos de las actividades y eventos de servicio visitando dos grupos por semana y cubriendo las invitaciones que se le hacen al distrito así como también a las reuniones de área a la reunión interdistrital y las reuniones que llevamos a cabo todos los lunes de 7:30 a 9:30pm. estando conscientes siempre de la necesidad y responsabilidad que esto se requiere para poder cumplir, hemos tenido el apoyo y la confiabilidad de los RSGs en todas nuestras participaciones a las visitas a los grupos hacen la unidad un promedio general de 12 a 16 compañeros junto con la mesa de servicio, como MCD sigohaciendo la unidad con los comités La vina IP & CCP para estar al día con la información de los servicios que estos comités siguen llevando a cabo, y en el evento más sobresaliente del 23 aniversario de la vina que se celebró en Fresno California nos hicimos presentes un total de 43 presentes entre servidores de confianza coordinadores de comités oficiales enlaces e invitados, con la presencia de más de 7 nuevos que vivieron la primera experiencia del evento de la vina un evento muy atractivo con diversidad de ideas para aportar a nuestra revista la vina más reuniones impresas para su publicación donde tuvimos un invitado especial coleccionista de casi todas las revistas que existen en otras estructuras de AA con una participación con datos precisos de la procedencia de estas revistas, el sistema kayak satelital que nos facilitó escuchar a los participantes de otros países por nombre algunos Nicaragua Costa Rica Cuba Peru Mexico y muchos más la grabación hablada por audio que por primera vez nuestra nueva editora Karina C. Le

to hacer este servicio por primera vez y el primer participante fue Cesat RSG del grupo Libertad. Hubo una cifra record de 1236 registraciones y el evento para el 24 aniversario se la llevaron para el area 03 de Arizona. Tambien en otros asuntos les seguimos motivando a los grupos a que actualicen su recena para la elaboracion del libro de todos los grupos de nuestra comunidad de habla hispana y por ultimo las elecciones ya estan a la vuelta de la esquina para el nuevo panel #70 para los años de servicio 2020 y 2021 elecciones que se lleban a cabo en el mes de octubre para ser exacto el cuarto lunes 27 de Octubre del 2018 en la localidad del distrito 20 tratando de motivar a su vez que ustedes los grupos bayan pensando en un nuevo representante de servicios generales para que sigamos en constante comunicacion con ustedes, gracias a Dios y a ustedes por permitirnos servir atentamente mesa de servicio distrito #20. MCD. Alt. Gildardo B. - MCD. - Melquiades V.

**District 21 – No reporte.**

**District 22 – Ruben O.** – Dia y Hora martes 7-9 p.m. Lugar 45250 Smurr St., Indio Ca 92201. Grupos – Numeros de Registrados en el Distrito – 23; Numero de Presentes en la Reunion de Distrito – 12. El Distrito 22 sigue sesionando todos los martes motiva el servicio, esta informando a los grupos acerca de informacion de Archivos y tratar de agarrar la informacion de los grupos de trabajo en la agenda del Foro local en el Distrito. Por el momento esto de gracias por dejarme servir. Proximo/Futuros Eventos del Distrito: Evento de 17<sup>avo</sup> Foro local del Distrito 22 el 22 de Septiembre de 2019. Todos estan invitados.

**District 23 – Valentiano – No reporte.**

**District 24 – Sergio F.** – Agosto 11, 2019 Lugar 330N State College Blvd., #206, Anaheim y 18 numero de presents en la reunion de distrito. Compañeros del area 09 MSCA recibian salud del Distrito 24, Continuamos reuniendo todos los martes 8:00-9:30 p.m. y estamos visitando a informar los grupos Activades de AA Area y distrito. Tenemos juntas de Estudio Consejo Informes RSG. Tenemos fecha para la eleccion de la mesa de Servicio panel 70 Octubre 08, 2018 y el Distrito invitado a Coordinador Distrito 20 todos invitados y bienvenidos. Gracias por dejarnos servir. Proximo/Futuros Eventos del Distrito: Elecciones MESA de Servicio panel 70, Oct. 8, 2019.

**District 25 – Sergio V.** – Informe Distrito #25. Agosto 11, 2019. Se llevaron a cabo las cuatro juntas de estemes con buen apoyo de los RSGs y Comites del Distrito, gracias. Vistamos 8 grupos estemes para informar y motivar al servicio ademas de cumplir con las invitaciones a las juntas planificadas. El dia 21 de estemes sera nuestra primera vista a el grupo Nuevo y los RSSGs, Comites y mesa estamos motivados para asistir a derles la bienvenida. Tenemos fecha en el mes de Septiembre para las elecciones de la nueva mesa de este Distrito; en el mes de Octubre tendremos un evento llamando el dia de la herencia, en los proximos dias conoceremos mas detalles y en mes de Noviembre tenemos planeado nuestro Aniversario. Cinco compañeros asistieron a el Aniversario de La Viña, los dias 26, 27, y 28 de el mes pasado, gracias por representar a su Distrito en este Evento. Gracias por dejarnos servir; atentamente Ruben Z., MCD y alterno Sergio V.

**District 30 – No reporte.**

**OLD BUSINESS**

- Llene las posiciones abiertas de las mesas de los comités: Martin G. se intereso en la mesa del ip en español., sera confirmado en la asamblea de septiembre; vacantes siguen siendo las mesas en español para accesibilidad, CPC, y el enlace de la convención

- Preparar las elecciones de octubre panel #70 prososa y elegibles.
- Para ser elegible para las votaciones de tendría que haber asistido una Asamblea de Area o una Asamblea de comités de servicio antes de Octubre.
- Para ser elegible vea las guías o (estatutos) de (Enero del 2017)
- Inventario de Area (Alt. Del.)
  - Acción: mandar las preguntas a los DCMCs, DCMs, Alt. DCMs.
  - Acción: mandarlas a los Distritos 3 and 6.

### NEW BUSINESS

- Moción para apoyar oferta del comité de los archivos para ser anfitriones a la conferencia 2020 de los archivos
  - El taller es autosuficiente y lo recaudado volverá al área
- La moción será enviada a agosto ASC.
- Motion from Spanish speaking districts to forward to 2020 GSC motion for 4<sup>th</sup> Edition Spanish big Book
  - Melquiades V. Moción leída para el libro grande de la 4ta edición en español. Discusión en el micrófono.
  - Moción removida.
- Moción del comité de los archivos para remitir la moción del 2020 GSC para 1960 - película de la convención
  - Leída por Gerry W. Discutida.
  - Moción será enviada a la ASC.
- Moción para aprobar pautas revisadas del área.
  - Moción removida por la mesa.

### Anuncios

-

### Aniversarios:

Michael N. – 5 Años. ; Rick – 6 años.; Desmond – 15 años.; Renee H. – 26 años. ; Char – 37 años.; Raul C. – 39 años.

Se mociono y secundo y se aprovo para cerrar la reunion a las 2:45 pm con la declaracion de yo soy responsable en ingles y español

Siguientes eventos:

- Domingo, Septiembre 8, **Asamblea** – anfitriones Distrito 10 - City of Hawaiian Gardens Recreation and Community Center, 21815 Pioneer Blvd. Hawaiian Gardens, CA 90716

La acta respetuosamente sometida por su secretario del MSCA 09 Panel #68 S, Mitchell B.